

Bruxelles, 18. prosinca 2020.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2020/0365 (COD)

14262/20
ADD 1

PROCIV 105	ECOFIN 1182
JAI 1132	ENV 832
COSI 258	SAN 490
ENFOPOL 354	CHIMIE 69
CT 121	RECH 539
COTER 120	DENLEG 90
ENER 512	RELEX 1037
TRANS 621	HYBRID 49
TELECOM 277	CYBER 283
ATO 91	ESPACE 85

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	16. prosinca 2020.
Za:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2020) 829 final
Predmet:	PRILOG DIREKTIVI EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o otpornosti kritičnih subjekata

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2020) 829 final.

Priloženo: COM(2020) 829 final

Bruxelles, 16.12.2020.
COM(2020) 829 final

ANNEX

PRILOG

DIREKTIVI EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o otpornosti kritičnih subjekata

{SEC(2020) 433 final} - {SWD(2020) 358 final} - {SWD(2020) 359 final}

PRILOG

Sektori, podsektori i vrste subjekata

Sektor	Podsektor	Vrsta subjekta
1. Energetika	(a) električna energija	— elektroenergetsko poduzeće iz članka 2. točke 57. Direktive (EU) 2019/944 ¹ , koje obavlja funkciju „opskrbe” iz članka 2. točke 12. te direktive
		— operatori distribucijskog sustava iz članka 2. točke 29. Direktive (EU) 2019/944
		— operatori prijenosnog sustava iz članka 2. točke 35. Direktive (EU) 2019/944
		— proizvođači iz članka 2. točke 38. Direktive (EU) 2019/944
		— nominirani operatori tržišta električne energije iz članka 2. točke 8. Uredbe (EU) 2019/943 ²
		— sudionici na tržištu električne energije iz članka 2. točke 25. Uredbe (EU) 2019/943 koji pružaju usluge agregiranja, upravljanja potrošnjom ili skladištenja energije iz članka 2. točaka 18., 20. i 59. Direktive (EU) 2019/944
	(b) centralizirano grijanje i hlađenje	— centralizirano grijanje i centralizirano hlađenje iz članka 2. točke 19. Direktive (EU) 2018/2001 ³ o promicanju uporabe energije iz obnovljivih izvora
	(c) nafta	— operatori naftovoda
		— operatori proizvodnje nafte,

¹ Direktiva (EU) 2019/944 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. lipnja 2019. o zajedničkim pravilima za unutarnje tržište električne energije i izmjeni Direktive 2012/27/EU (SL L 158, 14.6.2019., str. 125.).

² Uredba (EU) 2019/943 Europskog parlamenta i Vijeća o unutarnjem tržištu električne energije (SL L 158, 14.6.2019., str. 54.).

³ Direktiva (EU) 2018/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o promicanju uporabe energije iz obnovljivih izvora (SL L 328, 21.12.2018., str. 82.).

		rafinerija i tvornica nafte te njezina skladištenja i prijenosa
		— središnja tijela za zalihe nafte iz članka 2. točke (f) Direktive Vijeća 2009/119/EZ ⁴
	(d) plin	— poduzeća za opskrbu iz članka 2. točke 8. Direktive (EU) 2009/73/EZ ⁵
		— operatori distribucijskog sustava iz članka 2. točke 6. Direktive 2009/73/EZ
		— operatori transportnog sustava iz članka 2. točke 4. Direktive 2009/73/EZ
		— operatori sustava skladišta plina iz članka 2. točke 10. Direktive 2009/73/EZ
		— operatori terminala za UPP iz članka 2. točke 12. Direktive 2009/73/EZ
		— poduzeća za prirodni plin iz članka 2. točke 1. Direktive 2009/73/EZ
		— operatori postrojenja za rafiniranje i obradu prirodnog plina
	(e) vodik	— operatori proizvodnje, skladištenja i prijenosa vodika
2. Promet	(a) zračni promet	— zračni prijevoznici iz članka 3. točke 4. Uredbe (EZ) br. 300/2008 ⁶
		— upravna tijela zračne luke iz članka 2. točke 2. Direktive 2009/12/EZ ⁷ , zračne luke iz članka 2.

⁴ Direktiva Vijeća 2009/119/EZ od 14. rujna 2009. o obvezi država članica da održavaju minimalne zalihe sirove nafte i/ili naftnih derivata (SL L 265, 9.10.2009., str. 9.).

⁵ Direktiva 2009/73/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o zajedničkim pravilima za unutarnje tržište prirodnog plina i stavljanju izvan snage Direktive 2003/55/EZ (SL L 211, 14.8.2009., str. 94.).

⁶ Uredba (EZ) br. 300/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2008. o zajedničkim pravilima u području zaštite civilnog zračnog prometa i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 2320/2002 (SL L 97, 9.4.2008., str. 72.).

⁷ Direktiva 2009/12/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o naknadama zračnih luka (SL L 70, 14.3.2009., str. 11.).

		točke 1. te direktive, među ostalim i glavne zračne luke navedene u odjeljku 2. Priloga II. Uredbi (EU) br. 1315/2013 ⁸ te tijela koja upravljaju pomoćnim objektima u zračnim lukama
		— operatori kontrole upravljanja prometom koji pružaju usluge kontrole zračnog prometa (ATC) iz članka 2. točke 1. Uredbe (EZ) br. 549/2004 ⁹
	(b) željeznički promet	— upravitelji infrastrukture iz članka 3. točke 2. Direktive 2012/34/EU ¹⁰
		— željeznički prijevoznici iz članka 3. točke 1. Direktive 2012/34/EU, među ostalim i operatori uslužnih objekata iz članka 3. točke 12. Direktive 2012/34/EU
	(c) vodeni promet	— kompanije za prijevoz putnika unutarnjim plovnim putovima, morem i duž obale te kompanije za prijevoz tereta unutarnjim plovnim putovima, morem i duž obale iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 725/2004 ¹¹ , ne uključujući pojedinačna plovila kojima upravljaju te kompanije
		— upravljačka tijela luka iz članka 3. točke 1. Direktive 2005/65/EZ ¹² , uključujući njihove luke iz članka 2. točke 11. Uredbe (EZ) br. 725/2004 te subjekti koji upravljaju postrojenjima i opremom u lukama
		— služba za nadzor i upravljanje

⁸ Uredba (EZ) br. 1315/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o smjernicama Unije za razvoj transeuropske prometne mreže i stavljanju izvan snage Odluke br. 661/2010/EU (SL L 348, 20.12.2013., str. 1.).

⁹ Uredba (EZ) br. 549/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2004. o utvrđivanju okvira za stvaranje jedinstvenog europskog neba (Okvirna uredba) (SL L 96, 31.3.2004., str. 1.).

¹⁰ Direktiva 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o uspostavi jedinstvenog Europskog željezničkog prostora (SL L 343, 14.12.2012., str. 32.).

¹¹ Uredba (EZ) br. 725/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o jačanju sigurnosne zaštite brodova i luka (SL L 129, 29.4.2004., str. 6.).

¹² Direktiva 2005/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2005. o jačanju sigurnosne zaštite luka (SL L 310, 25.11.2005., str. 28.).

		pomorskim prometom iz članka 3. točke (o) Direktive 2002/59/EZ ¹³ Europskog parlamenta i Vijeća
	(d) cestovni promet	— tijela nadležna za ceste iz članka 2. točke 12. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/962 ¹⁴ odgovorna za upravljanje prometom
		— operatori inteligentnih prometnih sustava iz članka 4. točke 1. Direktive 2010/40/EU ¹⁵
3. Bankarstvo		kreditne institucije iz članka 4. točke 1. Uredbe (EU) br. 575/2013 ¹⁶
4. Infrastruktura financijskog tržišta		— operatori mjesta trgovanja iz članka 4. točke 24. Direktive 2014/65/EU ¹⁷
		— središnje druge ugovorne strane (CCP-i) iz članka 2. točke 1. Uredbe (EU) br. 648/2012 ¹⁸
5. Zdravstvo		— pružatelji zdravstvene zaštite iz članka 3. točke (g) Direktive 2011/24/EU ¹⁹
		— referentni laboratoriji EU-a iz članka 15. Uredbe [XX] o ozbiljnim prekograničnim prijetnjama zdravlju ²⁰

¹³ Direktiva 2002/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2002. o uspostavi sustava nadzora plovidbe i informacijskog sustava Zajednice i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 93/75/EEZ (SL L 208, 5.8.2002., str. 10.).

¹⁴ Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/962 od 18. prosinca 2014. o dopuni Direktive 2010/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu pružanja usluga prometnih informacija u cijeloj Europskoj uniji u realnom vremenu (SL L 157, 23.6.2015., str. 21.).

¹⁵ Direktiva 2010/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 7. srpnja 2010. o okviru za uvođenje inteligentnih prometnih sustava u cestovnom prometu i za veze s ostalim vrstama prijevoza (SL L 207, 6.8.2010., str. 1.).

¹⁶ Uredba (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i investicijska društva i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 (SL L 176, 27.6.2013., str. 1.).

¹⁷ Direktiva 2014/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o tržištu financijskih instrumenata i izmjeni Direktive 2002/92/EZ i Direktive 2011/61/EU (SL L 173, 12.6.2014., str. 349.).

¹⁸ Uredba (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o OTC izvedenicama, središnjoj drugoj ugovornoj strani i trgovinskom repozitoriju (SL L 201, 27.7.2012., str. 1.).

¹⁹ Direktiva 2011/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2011. o primjeni prava pacijenata u prekograničnoj zdravstvenoj skrbi (SL L 88, 4.4.2011., str. 45.).

²⁰ [Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o ozbiljnim prekograničnim prijetnjama zdravlju i stavljanju izvan snage Odluke br. 1082/2013/EU, upućivanje će se ažurirati nakon donošenja prijedloga COM(2020) 727 final].

		— subjekti koji obavljaju djelatnosti istraživanja i razvoja lijekova iz članka 1. točke 2. Direktive 2001/83/EZ ²¹
		— subjekti koji proizvode osnovne farmaceutske proizvode i farmaceutske pripravke iz područja C odjeljka 21. NACE Rev. 2
		— subjekti koji proizvode medicinske proizvode koji se smatraju ključnima tijekom izvanrednog stanja u području javnog zdravlja („popis ključnih medicinskih proizvoda u slučaju izvanrednog stanja u području javnog zdravlja”) iz članka 20. Uredbe XXXX ²²
6. Voda za piće		dobavljači i distributeri vode namijenjene za ljudsku potrošnju iz članka 2. stavka 1. točke (a) Direktive Vijeća 98/83/EZ ²³ , ali isključujući distributere kojima distribucija vode za ljudsku potrošnju čini samo dio općenite djelatnosti distribucije druge robe i proizvoda koji se ne smatraju osnovnim ili važnim uslugama
7. Otpadne vode		poduzeća koja prikupljaju, odlažu ili pročišćavaju komunalne otpadne vode, otpadne vode iz kućanstva i industrijske otpadne vode iz članka 2. točaka od 1. do 3. Direktive Vijeća 91/271/EEZ ²⁴
8. Digitalna infrastruktura		— pružatelji središta za razmjenu internetskog prometa [iz članka 4. točke (X) Direktive NIS 2]
		— pružatelji DNS usluga [iz članka 4. točke (X) Direktive NIS 2]

²¹ Direktiva 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. studenoga 2001. o zakoniku Zajednice o lijekovima za humanu primjenu (SL L 311, 28.11.2001., str. 67.).

²² [Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o jačanju uloge Europske agencije za lijekove u pripravnosti za krizne situacije i upravljanju njima u području lijekova i medicinskih proizvoda, upućivanje će se ažurirati nakon donošenja prijedloga COM(2020) 725 final].

²³ Direktiva Vijeća 98/83/EZ od 3. studenoga 1998. o kvaliteti vode namijenjene za ljudsku potrošnju (SL L 330, 5.12.1998., str. 32.).

²⁴ Direktiva Vijeća 91/271/EEZ od 21. svibnja 1991. o pročišćavanju komunalnih otpadnih voda (SL L 135, 30.5.1991., str. 40.).

		— registri naziva vršnih domena [iz članka 4. točke (X) Direktive NIS 2]
		— pružatelji usluga računalstva u oblaku [iz članka 4. točke (X) Direktive NIS 2]
		— pružatelji usluga podatkovnog centra [iz članka 4. točke (X) Direktive NIS 2]
		— pružatelji mreže za isporuku sadržaja [iz članka 4. točke (X) Direktive NIS 2]
		— pružatelji usluga povjerenja iz članka 3. točke 19. Uredbe (EU) br. 910/2014 ²⁵
		— pružatelji javnih elektroničkih komunikacijskih mreža iz članka 2. točke 8. Direktive (EU) 2018/1972 ²⁶ ili pružatelji elektroničkih komunikacijskih usluga u smislu članka 2. točke 4. Direktive (EU) 2018/1972 ako su njihove usluge javno dostupne
9. Javna uprava		— subjekti javne uprave, [iz članka 4. točke (X) Direktive NIS 2], središnje vlasti
		— tijela javne uprave, [iz članka 4. točke (X) Direktive NIS 2], regija prve razine NUTS-a iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1059/2003 ²⁷
		— tijela javne uprave, [iz članka 4. točke (X) Direktive NIS 2], regija druge razine NUTS-a iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1059/2003
10. Svemir		— operatori zemaljske infrastrukture, koji su u vlasništvu i

²⁵ Uredba (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 2014. o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu i stavljanju izvan snage Direktive 1999/93/EZ (SL L 257, 28.8.2014., str. 73.).

²⁶ Direktiva (EU) 2018/1972 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o Europskom zakoniku elektroničkih komunikacija (SL L 321, 17.12.2018., str. 36.).

²⁷ Uredba (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. svibnja 2003. o uspostavi zajedničkog razvrstavanja prostornih jedinica za statistiku (NUTS) (SL L 154, 21.6.2003., str. 1.).

		kojima upravljaju države članice ili privatne osobe te koji podupiru pružanje usluga u svemiru, isključujući pružatelje javnih elektroničkih komunikacijskih mreža u smislu članka 2. točke 8. Direktive (EU) 2018/1972
--	--	--